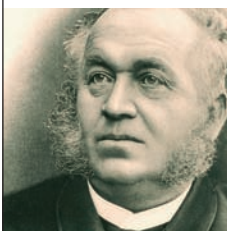


Inhalt Contents



- 8 **KAPITEL CHAPTER 1**
Einleitung
 Introduction
- 12 **KAPITEL CHAPTER 2**
Mythos Hohner
 The Hohner Legend
- 12 **Die Hohner Harmonika – Musikinstrument mit legendärem Ruf**
The Hohner harmonica – an instrument with a legendary reputation
- 13 **Das Qualitätsprodukt Marke Hohner**
 Hohner – a quality brand
- 14 „Trade mark and medals on the back“
 „Trade mark and medals on the back“
- 18 **„Mein Feld ist die Welt“ – Export in alle Erdteile**
 “My marketplace is the world” – Export to all corners of the globe
- 23 Internationalität
 Internationality
- 25 **„Don't be a loner – play a Hohner“: Das Marketing der starken Marke**
 “Don't be a loner, play a Hohner” – marketing a strong brand
- 27 Plakatwerbung
 Posters
- 29 Werbeaufsteller und andere Displays
- 30 Stands and other displays
- 31 Katalog- und Prospektwerbung
 Catalogue and brochure advertising
- 34 Große Sprüche: Werbeslogans und ähnliches
 Slogans, ditties, and the like
- 34 Firmensignet
 The company logo
- 35 Periodika
 Periodicals
- 36 Verpackungen
 Packaging
- 41 Film und Foto
 Films and photographs
- 43 **Der Mythos des Firmengründers Matthias Hohner**
The Legend of the Firm's Founder, Matthias Hohner
- 44 M. Hohner persönlich – der dynastiebewusste Fabrikant
 Matthias Hohner senior – the founder of a dynasty
- 46 „Mythologisierung“ durch die Nachwelt
 The heirs cultivate the legend

50 KAPITEL CHAPTER 3

Interview**Interview**

Interview mit dem Vorstandsvorsitzenden der Matth. Hohner AG,
Dr. Horst Bräuning, über Gegenwart und Zukunft des Weltunternehmens

Illustrated interview with Dr. Bräuning, the Chairman of the
Management Board of Matth. Hohner AG on both the present and
the future of the company worldwide

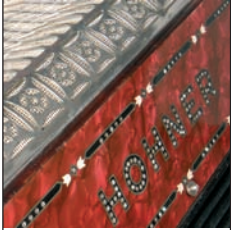


56 KAPITEL CHAPTER 4

Rund um die Welt**The World Over**

- 56 **„Da ist Musike drin“ – Die Hohner-Mundharmonika prägt Musikstile**
“There’s music in it” – the Hohner harmonica shapes musical styles
- 57 Der Blues und die legendäre „Marine Band“
The Blues and the Legendary "Marine Band"
- 60 Vom tiefen Süden bis nach Chicago – Stationen der Blues Harp
From the deep South to Chicago – Stations of the Blues Harp
- 62 Von der Hillbilly- zur Country-Musik:
Die Harp in der „weißen“ Volksmusik der USA
From hillbilly to country music – the harp in the 'white folk music of the USA'
- 64 Folk, Rock und Pop
Folk, rock and pop
- 68 Von der Orchesterbewegung zur Bühne
From the orchestra movement to the stage
- 78 Die Mundharmonika im Jazz
The harmonica in jazz
- 80 On the tracks of the harmonica in the folk music of the world
- 81 Die Mundharmonika in der Volksmusik weltweit – eine Spurensuche
- 86 **„Hohnerklänge überall, auf dem ganzen Erdenball“**
“Hohner sounds prove their worth / Everywhere on this good Earth”
- 87 „Ein Orchester in zwei Händen“
„An orchestra in two hands"
- 91 „Ein Fest ohne Akkordeon ist kein richtiges Fest“
“A party isn’t a party without an accordion”
- 100 Akkordeon grenzenlos
Accordion without frontiers





105	KAPITEL CHAPTER 5 Instrumente Instruments
175	KAPITEL CHAPTER 6 Die Hohner-Produktion Harmonica Production at Hohner
205	KAPITEL CHAPTER 7 Hohner prägt Trossingen und die Region Hohner's impact upon Trossingen and the Region
206	Hohner und Trossingen im 21. Jahrhundert Hohner and Trossingen in the 21st century
208	Die „Firma“ – das Herz von Trossingen "The company" – the heart of Trossingen
212	Höhepunkt Hundertjahrfeier The centenary celebrations
215	KAPITEL CHAPTER 8 Hohner-Harmonikas in Medien, Kunst und Literatur Hohner instruments in the media, art and literature
223	DIE GESCHICHTE DER FIRMA HOHNER IN STICHWORTEN THE HISTORY OF HOHNER IN A NUTSHELL
226	HOHNER-MUNDHARMONIKAMODELLE SEIT 1894 HOHNER HARMONICA MODELS SINCE 1894
236	DANKSAGUNG ACKNOWLEDGEMENTS
237	BILDNACHWEIS ILLUSTRATIONS
238	LITERATUR (AUSWAHL) BIBLIOGRAPHICAL REFERENCE (SELECTION)
239	DAS DEUTSCHE HARMONIKAMUSEUM IN TROSSINGEN